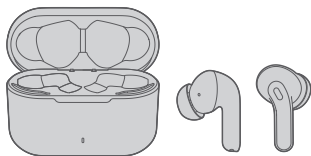


Panasonic®

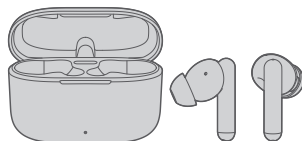
RZ-B310W
RZ-B110W

Digitálne bezdrôtové stereo slúchadlá do uší

Návod na obsluhu



RZ-B310W



RZ-B110W

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok Panasonic.

Pred použitím prístroja si prečítajte tento návod na obsluhu a odložte si ho na budúce použitie.

Pred použitím

Príslušenstvo	3
(Dôležité) Odolnosť voči vode	3
Nabíjanie	3
Nasadenie slúchadiel	6
Názvy súčastí	7
Zapnutie a vypnutie slúchadiel	8
Pripojenie k zariadeniu Bluetooth®	9

Prevádzka

Počúvanie hudby	11
Uskutočnenie hovoru	11
Používanie externého ovládania zvuku (RZ-B310W)	12
Aktivácia funkcií ovládania hlasom	12
Herný režim (RZ-B310W)	12
Prevádzka s dotykovými snímačmi	13

Iné

Obnovenie výrobných nastavení	15
Riešenie problémov	15
Technické údaje	17
Čistenie koncoviek do uší	20
Čistenie nabíjajúcich kontaktov slúchadiel	21
Vyčistite nabíjacie kontakty nabíjacej kolísky	21

Výrazy používané v tomto dokumente

- Zobrazenia výrobku sa môžu líšiť od samotného výrobku.
- Pokiaľ nie je uvedené inak, ilustrácie v tomto návode na obsluhu sú z modelu RZ-B310W.

Príslušenstvo

1 x Nabíjací USB kábel

(Vstupný konektor: USB typu A, výstupný konektor: USB typu C)

1 x Súprava koncoviek do uší (2 z každej veľkosti S, M a L) (veľkosť M je nasadená na slúchadlách)

(Dôležité) Odolnosť voči vode

Špecifikácie tejto jednotky zodpovedajú triede ochrany IPX4 normy IEC 60529, čo je stupeň ochrany krytov elektronických zariadení, ktorý chráni pred striekajúcou vodou, ale nie je navrhnutý ako úplne vodotesný.

■ Informácie o IPX4 (stupeň ochrany proti vniknutiu kvapaliny a striekajúcej vode)

Táto jednotka dokáže fungovať aj po tom, keď na ňu približne 10 minút striekala čistá voda s izbovou teplotou z dýz rýchlosťou približne 2,6 l/min z každého smeru zo vzdialenosti približne 20 cm od tejto jednotky.

Nabíjacia kolíska a nabíjací USB kábel (je súčasťou dodávky) nie sú vode odolné.

Odolnosť voči vode nie je možné zaručiť za každých okolností.

■ Upozornenia týkajúce sa použitia na miestach, kde môže dôjsť k namočeniu jednotky (postriekaním, dažďom atď.)

Dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia. Pri nesprávnom používaní môže dôjsť k poruche.

- Nabíjaciu kolísku ani slúchadlá nenabíjajte mokrymi rukami, ani keď sú na tejto jednotke (slúchadlách alebo nabíjacej kolíske) kvapky vody.
- Nepoužívajte nabíjací USB kábel.
- Nepoužívajte mydlovú vodu ani čistiaci prostriedok, ani neponárajte do vody.
- Ak sa v chladnom počasí dostanú na jednotku kvapky vody, utrite ju mäkkou a suchou handričkou.
- Ak sa voda dostane na slúchadlá alebo mikrofón, utrite ich mäkkou suchou handričkou.
 - Môže dôjsť k stíšaniu alebo skresleniu zvuku.
 - Ak v koncovkách do uší zostanú kvapky vody, môžete počuť zvuk so zníženou hlasitosťou alebo nemusíte počuť vôbec nič. V takom prípade odstráňte koncovky do uší a z bavte sa kvapiek vody.

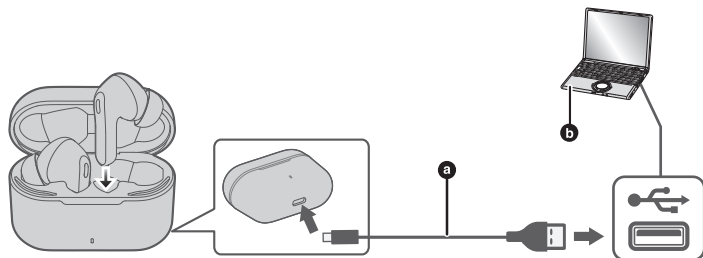
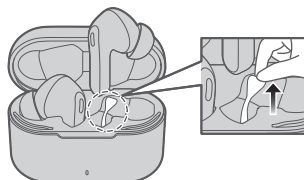
AK SA DO SLÚCHADIEL ALEBO NABÍJACEJ KOLÍSKY DOSTANE VODA, PRESTAŇTE ICH POUŽÍVAŤ A PORADTE SA S PREDAJCOM. NA PORUCHY SPÔSOBENÉ NESPRÁVNOU MANIPULÁCIOU Z VAŠEJ STRANY SA NEVZŤAHUJE ZÁRUKA.

Nabíjanie

Nabíjateľná batéria (nainštalovaná v jednotke) nie je pri dodaní nabitá. Pred používaním jednotky batériu nabíjate.

Pred použitím

Pred prvým použitím: Pred nabíjaním odstráňte izolačnú fóliu.



a: Nabíjací USB kábel (je súčasťou dodávky)

b: Zdroj napájania (napr. počítač)

1 Prostredníctvom nabíjacieho USB kábla (je súčasťou dodávky) pripojte nabíjaciu kolísku k zdroju napájania 5,0 V (500 mA alebo viac).

- Nabíjacia kolíška spustí nabíjanie:

Batéria je plne nabitá:

RZ-B310W: Kontrolka stavu nesvieti.

RZ-B110W: Kontrolka stavu svieti načerveno.

Batéria sa nabíja:

RZ-B310W: Kontrolka stavu svieti načerveno.

RZ-B110W: Kontrolka stavu bliká načerveno.

- Skontrolujte natočenie koncoviek nabíjacieho USB kábla a pripojte/odpojte ho priamym smerom tak, že ho budete držať za zástrčku. (Ak bude zapojený šikmo alebo nesprávnym smerom, môže dôjsť k poruche spôsobenej deformáciou koncovky.)

2 Vložte slúchadlá do nabíjacej kolíšky.

- Skontrolujte L a R stranu slúchadiel a vložte ich do nabíjacej kolíšky.
- Čas nabíjania (Čas potrebný na úplné nabitie vybitých batérii)

Slúchadlá	pribl. 2,5 hod.
Nabíjacia kolíška	pribl. 2,5 hod.
Slúchadlá s nabíjacou kolíškou	pribl. 2,5 hod.


Pre Vašu informáciu:

- Okrem dodaného nabíjacieho kábla nepoužívajte žiaden iný nabíjací USB kábel. V opačnom prípade to môže spôsobiť poruchu.
- Ak je počítač v pohotovostnom režime alebo v režime spánku, prípadne sa do nich prepne, nabíjanie nemusí prebiehať alebo sa môže zastaviť.

Upozornenie na úroveň nabitia batérie (nabíjací USB kábel nie je pripojený)

RZ-B310W:

Kontrolka stavu zobrazuje zostávajúce nabitie batérie v nabíjacej kolíske.

Nabíjacia kolíska		Stav nabíjania
Kontrolka stavu	Veko	
Zelená*1	Otvorené/zatvorené	Batéria je dostatočne nabitá.
Červená*1		 Batéria je takmer vybitá.
Červená (5-krát blikne)*2		Batéria v nabíjacej kolíske je vybitá.

- *1 Kontrolka stavu svieti približne 5 sekúnd:
- keď otvoríte alebo zatvoríte veko nabíjacej kolísky.
 - keď do nabíjacej kolísky vložíte slúchadlá.

*2 Kontrolka stavu bliká, batérie slúchadiel sa nenabíjajú. Jednotku nabite (str. 3).

Pre Vašu informáciu:

- Keď kontrolka stavu zostane vypnutá aj po otvorení veka nabíjacej kolísky, slúchadlá nemožno zapnúť/vypnúť automaticky. Pri používaní slúchadiel zapnite/vypnite ručne (str. 8).

RZ-B110W:

Keď položíte slúchadlá do nabíjacej kolísky, indikátor stavu ukazuje zvýšenú úroveň nabitia batérie slúchadiel a nabíjacej kolísky.

Nabíjacia kolíska	Stav nabíjania
Kontrolka stavu	
Vypnuté	Batérie slúchadiel sú plne nabité.
Biela*1	Batérie slúchadiel sa nabíjajú.
Biela (Bliká)*2	Batéria v nabíjacej kolíske je vybitá.

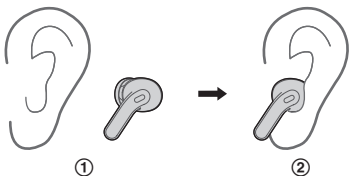
*1 Keď slúchadlá vyberiete z nabíjacej kolísky, kontrolka stavu sa rozsvieti približne na 13 sekúnd.

*2 Kontrolka stavu bliká, batérie slúchadiel sa nenabíjajú. Jednotku nabite (str. 3).

Pre Vašu informáciu:

- Keď kontrolka stavu zostane po položení slúchadiel do nabíjacej kolísky zhasnutá, slúchadlá nie je možné zapnúť ich vytlaknutím z kolísky. Pri používaní slúchadiel zapnite ručne (str. 8).

Nasadenie slúchadiel

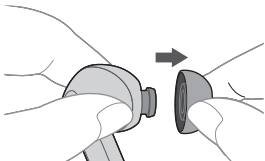


- 1 Skontrolujte orientáciu slúchadiel L (ľavé) a R (pravé).
- 2 Slúchadlá nasad'te pevne tak, že ich budete postupne trochu otáčať.
 - Po nasadení skontrolujte, že vám slúchadlá nevypadnú z uší.
 - Na ľavom slúchadle sa nachádza vyvýšená bodka, ktorá označuje stranu L.

Odstránenie/nasadenie koncoviek do uší

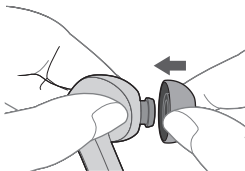
Ak vám slúchadlá ľahko vypadnú, vymeňte koncovky do uší (súčasť dodávky) za inú veľkosť.

Odstránenie koncoviek do uší



- Chyťte koncovku do uší špičkami prstov a jemne ju otáčavým pohybom vytiahnite.

Nasadenie koncoviek do uší

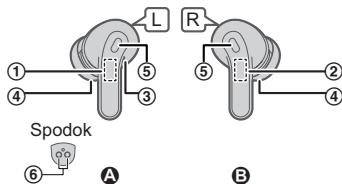


- Uistite sa, že sú koncovky do uší pevne nasadené na slúchadlách a skontrolujte, či nie sú pod uhlom.

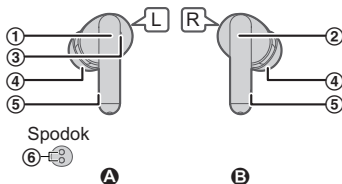
Názvy súčastí

Hlavná jednotka (slúchadlá)

RZ-B310W:



RZ-B110W:

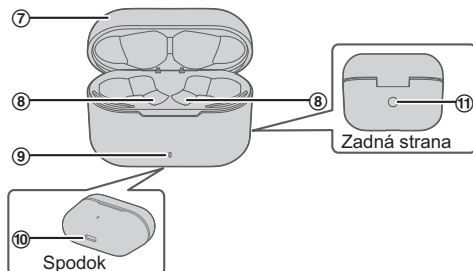


- A** Slúchadlo na strane L (ľavé)
- B** Slúchadlo na strane R (pravé)

- ① Dotykový snímač (L) (ľavý)
- ② Dotykový snímač (R) (pravý)
 - Dotykom týchto snímačov môžete vykonávať rôzne operácie. (str. 13, „Prevádzka s dotykovými snímačmi“)
- ③ Vyvýšená bodka označujúca L stranu
- ④ Koncoviek do uší
- ⑤ Mikrofóny
- ⑥ Nabíjacie kontakty

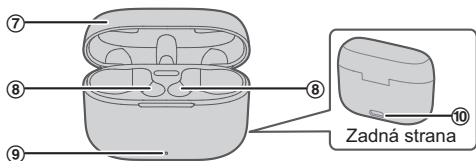
Hlavná jednotka (nabíjacia kolíska)

RZ-B310W:



Pred použitím

RZ-B110W:



⑦ Veko nabíjacej kolísky

⑧ Slot na nabíjanie

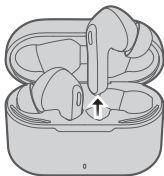
⑨ Kontrolka stavu

⑩ Nabíjaci otvor

● Pri nabíjaní pripojte nabíjaci USB kábel (je súčasťou dodávky) k tomuto otvoru. (str. 3, „Nabíjanie“)

⑪ Tlačidlo Reset

Zapnutie a vypnutie slúchadiel



■ Zapnutie slúchadiel

RZ-B310W: Otvorte veko nabíjacej kolísky.

RZ-B110W: Slúchadlá vytiahnite z nabíjacej kolísky.

■ Vypnutie slúchadiel

RZ-B310W: Vložte slúchadlá do nabíjacej kolísky a zatvorte jej veko.

RZ-B110W: Vložte slúchadlá do nabíjacej kolísky.

■ Ručné zapnutie a vypnutie slúchadiel

RZ-B310W:

Zapnutie: Približne na 3 sekundy sa dotknite dotykového snímača (L alebo R) a podržte ho.

Vypnutie: Po zakázaní pripojenia Bluetooth® z tohto zariadenia sa približne na 5 sekúnd dotknite dotykového snímača (L alebo R) a podržte ho.

RZ-B110W:

Zapnutie: Približne na 3 sekundy sa dotknite dotykového snímača (L alebo R) a podržte ho.

■ Automatické vypnutie

Ak slúchadlá nie sú 5 minút nepretržite pripojené k zariadeniu, automaticky sa vypnú.

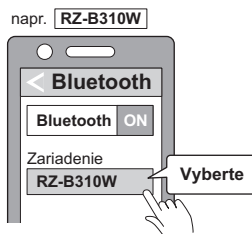
Pripojenie k zariadeniu Bluetooth®

Príprava

- Vložte slúchadlá do nabíjacej kolísky.
- Zariadenie Bluetooth® položte do vzdialenosti pribl. 1 m od jednotky.
- Podľa potreby skontrolujte činnosť zariadenia pomocou jeho návodu na obsluhu.

Pripojenie pomocou párovania (registrácie) vašich slúchadiel so zariadením Bluetooth®

- 1 Vyberte obidve slúchadlá (L aj R) z nabíjacej kolísky.
- 2 Zapnite zariadenie Bluetooth® a povoľte funkciu Bluetooth®.
- 3 V ponuke Bluetooth® zariadenia Bluetooth® vyberte zariadenie s názvom „RZ-B310W“ alebo „RZ-B110W“.



- 4 Skontrolujte, či sú slúchadlá spojené so zariadením Bluetooth®.

Dôležitá informácia:

- V závislosti od pripojeného zariadenia Bluetooth® môže znieť zvuk počas prehrávania hlasito. Pred spustením prehrávania skontrolujte nastavenie hlasitosti zariadenia Bluetooth®.
- Slúchadlá RZ-B310W je možné spárovať najviac so 4 zariadeniami Bluetooth® a slúchadlá RZ-B110W s maximálne 10 zariadeniami Bluetooth®. Ak spárujete zariadenie po dosiahnutí maximálneho počtu, predchádzajúce zariadenia sa prepíšu. Ak chcete prepísané zariadenia použiť znova, znova ich spárujte.

Pre Vašu informáciu:

- Táto jednotka si pamätá zariadenie, ktoré bolo pripojené naposledy. Jednotka sa môže pripojiť automaticky po zapnutí jej napájania.
- Tento výrobok nepodporuje viacnásobné pripojenia (pripojenie k niekoľkým zariadeniam v rovnakom čase).

Ako na párovanie s ďalšími zariadeniami

Párovanie s 2. a ďalšími zariadeniami:

- 1** Vyberte obidve slúchadlá (L aj R) z nabijacej kolísky.
- 2** ODPOJTE slúchadlá od zariadenia, s ktorým ich momentálne používate.
 - NERUŠTE PÁROVANIE v nastaveniach Bluetooth® daného zariadenia.
 - Slúchadlá automaticky prejdú do režimu párovania (oznámi sa hlásenie „Párovanie“).
- 3** Zapnite ďalšie zariadenie Bluetooth®, s ktorým chcete slúchadlá spárovať, a povoľte v ňom funkciu Bluetooth®.
- 4** V ponuke Bluetooth® zariadenia Bluetooth® vyberte zariadenie s názvom „RZ-B310W“ alebo „RZ-B110W“.
- 5** Skontrolujte, či sú slúchadlá spojené so zariadením Bluetooth®.

Pre Vašu informáciu:

- Ak už máte slúchadlá spárované s dvoma zariadeniami a naposledy ste s nimi používali zariadenie, ktoré bolo spárované ako druhé, zrušte pripojenie slúchadiel cez Bluetooth® v tomto druhom zariadení. Postupom uvedeným vyššie spárujte slúchadlá s ďalším zariadením.

Počúvanie hudby

Ak kompatibilné zariadenie Bluetooth® podporuje profily Bluetooth® „A2DP“ a „AVRCP“, hudbu možno prehrávať pomocou diaľkového ovládania na jednotke.

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile): Prenáša zvuk do jednotky.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile): Umožňuje diaľkové ovládanie zariadenia pomocou jednotky.

- 1 Zariadenie Bluetooth® pripojte s jednotkou. (str. 9, „Pripojenie k zariadeniu Bluetooth®“)**
- 2 Na zariadení Bluetooth® vyberte hudobné alebo video súbory a spustíte ich prehrávanie.**
 - Do slúchadiel jednotky sa bude vysielat' hudba alebo zvuk prehrávaného videa.
 - Spôsob ovládania počas prehrávania hudby: (str. 13, „Prevádzka s dotykovými snímačmi“)
 - Čas prevádzky sa môže skrátiť v závislosti od podmienok používania.

Pre Vašu informáciu:

- V závislosti od úrovne hlasitosti môže jednotka prepúšťať zvuk do okolia.
- Pri zvýšení hlasitosti takmer na maximálnu úroveň môže hudba znieť skreslene. Znižujte hlasitosť dovtedy, kým sa skreslenie neodstráni.

Uskutočnenie hovoru

V prípade telefónov s podporou Bluetooth® (mobilných telefónov alebo smartfónov), ktoré podporujú profil „HFP“ Bluetooth®, môžete túto jednotku používať na uskutočňovanie hovorov.

HFP (Hands-Free Profile):

Tento profil možno použiť na príjem monofónnych zvukov a nadviazanie obojsmernej komunikácie pomocou mikrofónu na jednotke. Okrem toho tento profil podporuje funkciu prichádzajúcich a odchádzajúcich hovorov. (Táto jednotka nie je vybavená funkciou, ktorá by umožňovala uskutočňovať telefónne hovory nezávisle od telefónu s funkciou Bluetooth®.)

- 1 Zariadenie Bluetooth® pripojte s jednotkou. (str. 9, „Pripojenie k zariadeniu Bluetooth®“)**
- 2 Ak chcete prijať prichádzajúci hovor, na slúchadle sa jeden raz dotknite dotykového snímača (L alebo R) .**
 - Počas prichádzajúceho hovoru sa z jednotky ozve vyzváňací tón.
 - Ak chcete hovor odmietnuť, dotknite sa dotykového snímača (L alebo R) a podržte ho približne 2 sekundy.
- 3 Začnite hovoriť.**
- 4 RZ-B310W: Ak chcete hovor ukončiť, dotknite sa dotykového snímača (L alebo R) na slúchadle. RZ-B110W: Ak chcete hovor ukončiť, dotknite sa 2-krát dotykového snímača na slúchadle (L alebo R).**

Pre Vašu informáciu:

- V závislosti od telefónu s funkciou Bluetooth® môžete z jednotky počuť zvonenia prichádzajúcich a odchádzajúcich hovorov telefónu.

Používanie externého ovládania zvuku (RZ-B310W)

Funkcia ovládania externého zvuku prepína medzi aktívnym potlačením šumu a okolitým zvukom.

■ Aktívne potlačenie šumu

Znižuje zvuky (hluk), ktoré môžete počuť zvonku.

- Zapnutím potlačenia šumu sa zmení hlasitosť a kvalita zvuku. Kvalita zvuku je nastavená na optimálnu.
- Pri používaní funkcie potlačenia šumu môže byť počuť veľmi jemný šum, ktorý je generovaný obvodom redukujúcim šum. Je to však normálne a neznamená to žiadne problémy. (Tento veľmi slabý šum môže byť počuť na tichých miestach alebo v prázdnych častiach medzi stopami.)

■ Okolité zvuk

Pri počúvaní hudby môžete počuť okolitý zvuk prostredníctvom mikrofónov zabudovaných v slúchadlách.

Pre Vašu informáciu:

- Ak slúchadlá zakryjete rukou alebo puzdrom, môže dôjsť k spätnej väzbe. Jednotku nezakrývajte a používajte ju nepretržite.

1 Počas nosenia slúchadiel sa dotknite dotykového snímača (L alebo R) a podržte ho približne 3 sekundy.

- Režim sa prepne vždy, keď sa dotknete dotykového snímača a podržíte ho. (Na režim, do ktorého ste sa prepli, vás upozorní informačná správa.)



2 Nastavte hlasitosť prehrávacieho zariadenia.

Aktivácia funkcií ovládania hlasom

Dotykový snímač na slúchadle môžete použiť na aktivovanie hlasových funkcií (Siri, Google Assistant atď.) na svojom smartfóne alebo podobnom zariadení.

1 Zariadenie Bluetooth® pripojte s jednotkou. (str. 9, „Pripojenie k zariadeniu Bluetooth®“)

2 Na slúchadlách sa 3-krát rýchlo dotknite dotykového snímača (L alebo R), čím aktivujete funkciu zvuku.

- Funkcia hlasového asistenta na zariadení Bluetooth® je aktivovaná.

Pre Vašu informáciu:

- Podrobnejšie informácie o poveloch pre ovládanie hlasom nájdete v návode na obsluhu zariadenia Bluetooth®.
- V závislosti od špecifikácií smartfónu či iného zariadenia nemusí hlasová funkcia fungovať.

Herný režim (RZ-B310W)

Táto jednotka je vybavená herným režimom. V hernom režime sa oneskorenie slúchadiel výrazne zníži, aby sa zabezpečila synchronizácia zvuku a obrazu hry.

Herný režim je možné aktivovať len počas hrania hier alebo počúvania hudby.

Ak chcete herný režim zapnúť/vypnúť, dotknite sa 5-krát rýchlo za sebou dotykového snímača na slúchadle (L alebo R).

Pre Vašu informáciu:

- V závislosti od prostredia môže ľahko dôjsť k výpadku zvuku alebo vzniknúť šum.
- Pri aktivácii alebo deaktivácii herného režimu zaznie zvukový signál.

Prevádzka s dotykovými snímačmi

V závislosti od zariadenia Bluetooth® nemusia niektoré funkcie reagovať ani po stlačení dotykových snímačov na slúchadlách, prípadne môžu fungovať inak, ako je uvedené nižšie.

RZ-B310W:

Funkcia	Dotykový snímač (L)	Dotykový snímač (R)
Počúvanie hudby		
Prehrávanie/pozastavenie	Dotknite sa raz	
Pretočenie dopredu	–	Dotknite sa 2-krát rýchlo
Pretočenie dozadu	Dotknite sa 2-krát rýchlo	–
Uskutočnenie hovoru		
Prijatie hovoru	Dotknite sa jeden raz počas prijímania hovoru	
Ukončenie hovoru	Dotknite sa jeden raz počas hovoru	
Odmietnutie hovoru	Dotknite sa a podržte približne 2 sekundy počas prijímania hovoru	
Zmena ovládania externých zvukov*1	Dotknite sa a podržte približne 3 sekundy	
Spustenie hlasového asistenta	Dotknite sa 3-krát rýchlo	
Herný režim	Dotknite sa 5-krát rýchlo	
Zapnutie	Dotknite sa a podržte L alebo R na približne 3 sekundy	
Vypnutie	V odpojenom stave sa dotknite a podržte asi na 5 sekúnd	

*1 Po každom dotyku a podržaní dotykového snímača sa prepne jeden z 3 rôznych režimov.

RZ-B110W:

Funkcia	Dotykový snímač (L)	Dotykový snímač (R)
Počúvanie hudby		
Prehrávanie/pozastavenie	Dotknite sa 2-krát rýchlo	
Pretočenie dopredu	–	Dotknite sa a podržte približne 2 sekundy
Pretočenie dozadu	Dotknite sa a podržte približne 2 sekundy*1	–
Uskutočnenie hovoru		

Prevádzka

Funkcia	Dotykový snímač (L)	Dotykový snímač (R)
Prijatie hovoru	Dotknite sa jeden raz počas prijímania hovoru	
Ukončenie hovoru	Dotknite sa rýchlo 2-krát počas hovoru	
Odmietnutie hovoru	Dotknite sa a podržte približne 2 sekundy počas prijímania hovoru	
Prijatie čakajúceho hovoru a ukončenie 1. hovoru	Dotknite sa jeden raz počas prijímania čakajúceho hovoru	
Odmietnutie čakajúceho hovoru	Dotknite sa a podržte približne 2 sekundy počas prijímania čakajúceho hovoru	
Spustenie hlasového asistenta	Dotknite sa 3-krát rýchlo	
Zapnutie	Dotknite sa a podržte L alebo R na približne 3 sekundy	

*1 Keď sa pravá strana nabíja, pri použití ľavej strany slúchadla je táto operácia dostupná namiesto funkcie „Pretočenia dopredu“.

Pre Vašu informáciu:

- Môžete tiež používať iba jednu stranu slúchadiel samostatne. (str. 14, „Použite len jedného slúchadla“)

Použite len jedného slúchadla

Spárovaním (registrovaním) tejto jednotky môžete používať nezávisle aj len jedno slúchadlo.

Ak napríklad vyberiete von len pravé (R) načúvadlo a ľavé (L) zostane v nabíjacej kolíske, pravé (R) načúvadlo sa pripojí k smartfónu. Takto môžete počúvať hudbu alebo telefonovať s jedným načúvadlom a druhé sa bude zatiaľ nabíjať. Zvuk bude jednokanálový.

- Ak používate len jedno načúvadlo a vyberiete z nabíjacej kolisky aj druhé načúvadlo, načúvadlá sa k sebe automaticky bezdrôtovo pripoja a môžete ich používať naraz. Zvuk bude dvojkanálový.
- **RZ-B310W:** V takom prípade môžete vykonávať iba činnosti dostupné pre stranu, ktorú používate.
- **RZ-B110W:** Počas počúvania hudby funkcia „Pretočenia dozadu“ použitím ľavej strany slúchadla nie je dostupná, keď sa pravá strana slúchadla nabíja.

Obnovenie výrobných nastavení

Ak chcete zo slúchadiel odstrániť všetky informácie o spárovanom zariadení atď., môžete obnoviť výrobné nastavenia slúchadiel (pôvodné nastavenia pri kúpe).

Dôležitá informácia:

- Pred obnovením výrobných nastavení slúchadlá nabite.

RZ-B310W:

1 Otvorte veko nabíjacej kolísky.

- Počkajte, kým kontrolka stavu zhasne.

2 Keď sú slúchadlá v nabíjacej kolíske, 5-krát rýchlo stlačte tlačidlo Reset.

- Stavová kontrolka 3-krát blikne naoranžovo. Po dokončení resetovania kontrolka stavu zhasne.

RZ-B110W:

1 Vyberte obidve slúchadlá (L aj R) z nabíjacej kolísky.

2 V odpojenom stave sa 6-krát rýchlo dotknite dotykového snímača (L alebo R).

- Po dokončení resetovania jednotka pípne.

Pre Vašu informáciu:

- Ak chcete slúchadlá znovu spárovať so zariadením Bluetooth®, vymažte zaregistrované informácie (názov zariadenia: RZ-B310W alebo RZ-B110W) v zariadení a potom slúchadlá znovu spárujte so zariadením Bluetooth®.

Riešenie problémov

Pred vyžiadanim servisu vykonajte nasledujúce kontroly. V prípade pochybností týkajúcich sa niektorých kontrolných bodov, prípadne nevyriešenia problému naznačenými opatreniami, sa obráťte na predajcu, ktorý vám poskytne ďalšie pokyny.

Neprepojí sa so zariadením Bluetooth®.

- Vymažte registračné údaje tejto jednotky v ponuke Bluetooth®, atď. v zariadení Bluetooth® a potom znovu vykonajte spárovanie (str. 9).
- Ak sa chcete pripojiť k inému zariadeniu, musíte odpojiť pripojené zariadenie.
- Slúchadlá RZ-B310W je možné spárovať najviac so 4 zariadeniami Bluetooth® a slúchadlá RZ-B110W s maximálne 10 zariadeniami Bluetooth®. Ak spárujete zariadenie po dosiahnutí maximálneho počtu, predchádzajúce zariadenia sa prepíšu. Ak chcete prepísané zariadenia použiť znova, znova ich spárujte.

Ľavá a pravá batéria sa vybijú rôznou rýchlosťou.

- Medzi ľavou a pravou stranou môže dochádzať k rozdielom spôsobeným signálom a podmienkami používania.

Jednotka sa nedá nabíť.

- Jednotku nezabudnite nabíjať pri izbovej teplote medzi 10 °C a 35 °C.

RZ-B310W: V tomto prípade sa slúchadlá nenabíjajú, ak indikátor stavu stále bliká.

RZ-B110W: V tomto prípade sa slúchadlá nebudú nabíjať ani v nasledujúcich situáciách:

- nabíjací USB kábel je pripojený k nabíjacej kolíske, kontrolka stavu je zhasnutá.

- nabíjací USB kábel nie je pripojený k nabíjacej kolíske a vložíte slúchadlá; kontrolka stavu sa rozsvieti nabielo.
 - Je už jednotka nabitá? Ak je jednotka úplne nabitá,
 - **RZ-B310W**: kontrolka stavu okamžite zhasne.
 - **RZ-B110W**: kontrolka stavu sa okamžite rozsvieti načerveno.
 - Ak kontrolka stavu neblíkajú ani nesvieti ani po vložení slúchadiel do nabíjacej kolísky, batéria nabíjacej kolísky je úplne vybitá. Najskôr nabite nabíjaciu kolísku.
 - Je nabíjací USB kábel pevne zapojený do portu USB počítača?
 - Vložili ste slúchadlá do nabíjacej kolísky správne? (str. 3)
 - Skontrolujte, či je počítač zapnutý a či nie je v pohotovostnom režime alebo v režime spánku.
 - Funguje port USB, ktorý práve používate, správne? Ak má váš počítač ďalšie porty USB, odpojte konektor od aktuálneho portu a pripojte ho k jednému z ďalších portov.
 - Ak vyššie uvedené opatrenia neplatia, odpojte nabíjací USB kábel a znova ho pripojte.
 - Ak sa čas nabíjania a prevádzky skraccujú, batérie v slúchadlách a nabíjacej kolíske sa môžu vybiť.
-

Slúchadlá sa nedajú používať.

- Skúste ich zapnúť a vypnúť (str. 8).
 - Obnovte výrobné nastavenie (str. 15).
-

Slúchadlá sa nezapnú automaticky.

- Dotknite sa dotykového snímača a podržte ho približne 3 sekundy. Slúchadlá sa zapnú ručne (str. 8).
-

Žiadny zvuk.

- Skontrolujte, či sú slúchadlá správne pripojené k zariadeniu Bluetooth®.
 - Skontrolujte, či na zariadení Bluetooth® hrá hudba.
 - Skontrolujte, či sú slúchadlá zapnuté.
 - Zariadenie Bluetooth® znova spárujte a pripojte so slúchadlami (str. 9).
 - Skontrolujte, či zariadenie kompatibilné s Bluetooth® podporuje profil „A2DP“. Informácie o profiloch sú uvedené v časti „Počúvanie hudby“ (str. 11). Takisto si pozrite návod na obsluhu zariadenia kompatibilného s Bluetooth®.
-

Nízka hlasitosť.

- Na zariadení Bluetooth® zvýšte hlasitosť.
-

Zvuk zo zariadenia je vypnutý./Príliš veľký hluk./Zlá kvalita zvuku.

- Ak sú signály blokové, môže dochádzať k výpadkom zvuku. Slúchadlá úplne nezakrývajte dlaňou a pod.
 - Zariadenie sa môže nachádzať mimo komunikačného dosahu 10 m. Zariadenie presuňte bližšie k slúchadlám.
 - Odstráňte všetky prekážky medzi slúchadlami a zariadením.
 - Vypnite každé zariadenie bezdrôtovej siete LAN, ktoré sa nepoužíva.
-

Hlas osoby na druhej strane hovoru má nízku hlasitosť.

- Na zariadení Bluetooth® zvýšte hlasitosť.
-

Nie je možné uskutočniť hovor.

- Skontrolujte, či zariadenie kompatibilné s Bluetooth® podporuje profil „HFP“. Informácie o profiloch sú uvedené v časti „Počúvanie hudby“ (str. 11) a „Uskutočnenie hovoru“ (str. 11). Takisto si pozrite návod na obsluhu telefónu s podporou Bluetooth®.
- V telefóne kompatibilnom s Bluetooth® skontrolujte nastavenia zvuku. Ak nastavenie neumožňuje komunikáciu s touto jednotkou, zmeňte nastavenie (str. 9).

Technické údaje

■ Všeobecné

	RZ-B310W	RZ-B110W
Napájanie (nabíjacia kolíska)	DC 5 V, 500 mA	
Interná batéria	Slúchadlá: 3,7 V, lítiový polymér 40 mAh Nabíjacia kolíska: 3,7 V, lítiový polymér 330 mAh	Slúchadlá: 3,7 V, lítiový polymér 45 mAh Nabíjacia kolíska: 3,7 V, lítiový polymér 400 mAh
Doba prevádzky*¹ (slúchadlá)	Pribl. 5,0 hod. (Potlačenie šumu: ZAPNUTÉ, AAC) Pribl. 6,0 hod. (Potlačenie šumu: VYPNUTÉ, AAC) Pribl. 5,0 hod. (Potlačenie šumu: ZAPNUTÉ, SBC) Pribl. 6,0 hod. (Potlačenie šumu: VYPNUTÉ, SBC)	Pribl. 6,0 hod. (AAC) Pribl. 6,0 hod. (SBC)
Doba prevádzky*¹ (Slúchadlá + Nabíjacia kolíska)	Pribl. 16,0 hod. (Potlačenie šumu: ZAPNUTÉ, AAC) Pribl. 20,0 hod. (Potlačenie šumu: VYPNUTÉ, AAC) Pribl. 16,0 hod. (Potlačenie šumu: ZAPNUTÉ, SBC) Pribl. 20,0 hod. (Potlačenie šumu: VYPNUTÉ, SBC)	Pribl. 26 hod. (AAC) Pribl. 26 hod. (SBC)
Prevádzkový čas rýchleho nabíjania*¹ (slúchadlá)	15 min. nabíjanie, pribl. 60 min. (Potlačenie šumu: ZAPNUTÉ, AAC)	15 min. nabíjanie, pribl. 70 min. (AAC)
Čas nabíjania*² (25 °C)	Slúchadlá: pribl. 2,5 hod. Nabíjacia kolíska: pribl. 2,5 hod. Slúchadlá s nabíjacou kolískou: pribl. 2,5 hod.	
Rozsah teplôt nabíjania	10 °C až 35 °C	
Rozsah prevádzkových teplôt	0 °C až 40 °C	
Rozsah prevádzkovej vlhkosti	35 % RH až 80 % RH (bez kondenzácie)	

	RZ-B310W	RZ-B110W
Hmotnosť	Slúchadlá: pribl. 4,7 g (len jedna strana: L a R sú rovnaké) Nabíjacia kolíska: Pribl. 40 g	Slúchadlá: pribl. 4,2 g (len jedna strana: L a R sú rovnaké) Nabíjacia kolíska: Pribl. 34 g

*1 Môže byť kratšia v závislosti od prevádzkových podmienok.

*2 Čas potrebný na úplné nabitie vybitých batérií.

■ Sekcia Bluetooth®

	RZ-B310W	RZ-B110W
Systémová špecifikácia Bluetooth®	Ver. 5.3	
Klasifikácia bezdrôtového zariadenia	Trieda 2	
Max. RF výkon (e.i.r.p)	4 dBm	
Frekvenčné pásmo	2402 MHz až 2480 MHz	
Podporované profily	A2DP, AVRCP, HFP	
Podporovaný kodek	SBC, AAC	
Prevádzková vzdialenosť	Do 10 m	

■ Sekcia slúchadiel

	RZ-B310W	RZ-B110W
Jednotky budiča	10 mm	
Mikrofón	Mono	

■ Sekcia nabíjacej kolísky

	RZ-B310W	RZ-B110W
Nabíjací otvor	Tvar USB typu C	

■ Sekcia doplnkov

	RZ-B310W	RZ-B110W
Nabíjací USB kábel (Vstupný konektor: USB typu A, Výstupný konektor: USB typu C)	Pribl. 0,2 m	
Súprava koncoviek do uší	S, M, L (nasadená veľkosť M)	

■ Vode odolné

	RZ-B310W	RZ-B110W
Vode odolné	Ekvivalent IPX4 (len slúchadlá)	

- Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Ochranné známky

Slovná značka Bluetooth® a logá sú registrované ochranné známky, ktoré vlastní spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. Akékoľvek použitie týchto značiek spoločnosťou Panasonic Holdings Corporation je na základe licencie. Ostatné ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Siri je ochranná známka spoločnosti Apple Inc. registrovaná v USA a iných krajinách.

Google Assistant je ochranná známka spoločnosti Google LLC.

Ostatné názvy systémov a názvy produktov, ktoré sa vyskytujú v tomto dokumente, sú vo všeobecnosti registrované ochranné známky alebo ochranné známky príslušných vývojárskych spoločností. Majte na pamäti, že značky TM a © sa v tomto dokumente nepoužívajú.

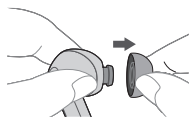
Tento produkt obsahuje softvér s otvoreným zdrojovým kódom, ktorý je iný ako licencovaný softvér v GPL V2.0 a/alebo LGPL V2.1. Vyššie kategorizovaný softvér sa distribuuje v nádeji, že bude užitočný, ale BEZ ŽIADNEJ ZÁRUKY a to aj bez implicitnej záruky PREDAJNOSTI alebo VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Prečítajte si podrobné obchodné podmienky uvedené na nasledujúcej webovej stránke.
<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html>

Čistenie koncoviek do uší

Pre ďalšie pohodlné používanie koncoviek do uší je nevyhnutné pravidelné čistenie.

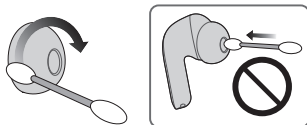
1 Odstránenie koncoviek do uší.

- Chyťte koncovku do uší špičkami prstov a jemne ju otáčavým pohybom vytiahnite.
- Ak budete koncovky do uší čistiť, keď sú pripravené k slúchadlám, môžete poškodiť ochrannú sieťku na slúchadlách.



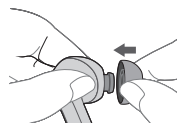
2 Pomocou vatových tampónov atď. jemne utrite vonkajšiu stranu koncoviek do uší a odstráňte cudzie látky.

- Na umývanie koncoviek do uší používajte zriedený neutrálny čistiaci prostriedok a po umytí vlhkosť dôkladne utrite (str. 20, „Keď sú koncovky do uší veľmi znečistené“).



3 Pripevnenie koncoviek do uší.

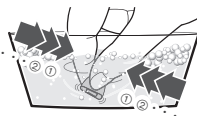
- Uistite sa, že sú koncovky do uší pevne nasadené na slúchadlách a skontrolujte, či nie sú pod uhlom.
- Slúchadlá skladujte v nabíjacej kolíske, aby ste ich chránili pred cudzími látkami atď.



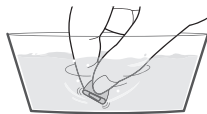
Keď sú koncovky do uší veľmi znečistené

1 Očistite koncovky do uší špičkami prstov.

(Použitie zriedeného neutrálneho čistiaceho prostriedku je účinné.)

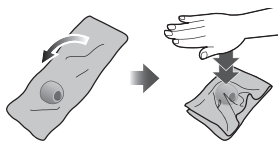


2 Po umytí riadne opláchnite čistou vodou.



3 Vložte medzi mäkkú suchú handričku a 3- až 5-krát silno postláčajte, aby sa odstránila vlhkosť.

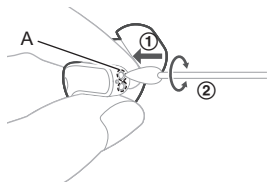
- Po umytí koncovky do uší odstráňte vlhkosť a úplne usušte.



Čistenie nabíjacích kontaktov slúchadiel

Pomocou špicatej vatovej tyčinky jemne očistíte nabíjacie kontakty slúchadiel a odstráňte z nich cudzie materiály.

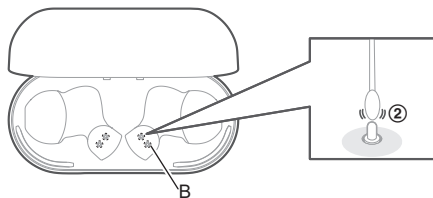
- 1 Špičkou vatovej tyčinky sa dotknite koncovky nabíjacích kontaktov (A).
- 2 Otáčaním vatovej tyčinky odstráňte nečistoty.



Vyčistíte nabíjacie kontakty nabíjacej kolísky

Pomocou vatovej tyčinky jemne vyčistíte nabíjacie kontakty nabíjacej kolísky.

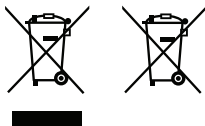
- 1 Vatovú tyčinku použite na koncovke nabíjacích kontaktov (B) zhora.
- 2 Vatovou tyčinkou utrite nečistoty pretrením po koncovke nabíjacích kontaktov.



Dôležitá informácia:

Na nabíjacie kontakty nevyvíjajte žiaden tlak z bokov ani pod žiadnym uhlom. (Mohli by ste ich poškodiť)

**Likvidácia opotrebovaných zariadení a batérií
Len pre Európsku úniu a krajiny so systémom recyklácie**



Tieto symboly uvádzané na výrobkoch, balení a/alebo v sprievodnej dokumentácii informujú o tom, že opotrebované elektrické a elektronické výrobky a batérie sa nesmú likvidovať ako bežný domový odpad. V záujme zabezpečenia správneho spôsobu likvidácie, spracovania a recyklácie odovzdajte opotrebované výrobky a batérie na špecializovanom zbernom mieste v súlade s platnou legislatívou. Správnym spôsobom likvidácie týchto výrobkov a batérií prispievate k zachovaniu cenných zdrojov a predídete prípadným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie. Podrobnejšie informácie o zbere a recyklácii vám poskytnú miestne úrady. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s platnou legislatívou udelené pokuty.

Poznámka týkajúca sa symbolu batérie (spodný symbol):

Tento symbol môže byť použitý spolu so symbolom chemickej značky. V takom prípade vyhovuje požiadavke stanovenej Smernicou týkajúcou sa príslušnej chemikálie.

Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd.
PLO No. 1, Kawasan Perindustrian Senai
Senai, Johor 81400 Malaysia
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic System Networks Malaysia Sdn. Bhd. 2023

PNQP1802YA PP1222MU1043